

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Článok 1

ZMLUVNÉ STRANY

Názov:	Mesto Galanta
Sídlo:	Mierové nám č. 940/1, 924 18 Galanta
Štatutárny orgán:	Mgr. Peter Kolek, primátor
Kontaktná osoba:	Mgr. Mária Kilácskóová
IČO:	00 305 936
DIČ:	2021153541
Bankové spojenie:	VÚB a.s.,
IBAN:	SK15 0200 0000 0000 1872 2132
SWIFT:	SUBASKBX
Číslo telefónu:	+421317884373
E-mail:	hovorca@galanta.sk
(ďalej len „mesto“)	

a

Obchodné meno:	HYDRATECH s.r.o.
Sídlo:	Bratislavská 59/60
Štatutárny orgán:	Lenka Némethiová
Kontaktná osoba:	Lenka Némethiová
IČO:	36 267 091
DIČ:	2021917766
Bankové spojenie:	ČSOB
IBAN:	SK79 7500 0000 0040 2434 4906
SWIFT:	CEKOSKBX
Číslo telefónu:	+421 911 811 533
E-mail:	hydrattech@hydrattech.sk

Zapísaný v OR OS, Oddiel: Sro , Vložka číslo: 15610/T

(ďalej len „partner“)

(„mesto“ a „partner“ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok 2

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva Galanta č. 217-Z/2023 z 12.12.2023 boli schválené „Zásady používania a vydávania vernostnej karty mesta Galanta s názvom GalaKARTA, s podtitulom VERNOSTNÁ KARTA/HŮSĚGKÁRTYA a určenie výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov GalaKARTY“ (ďalej len „Zásady“).

2. GalaKARTA je karta s identifikačnými údajmi fyzickej osoby, ktorá je jej držiteľom (meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého bydliska), a s unikátnym čiarovým kódom, QR kódom, hologramom, rokom začiatku jej platnosti, RFID čipom (ďalej len „GalaKARTA“), ktorá je vydávaná mestom za účelom motivácie obyvateľov mesta k platobnej disciplíne vo veciach daňových, správnych a občiansko-právnych, ako aj k dodržiavaniu zákonov a všeobecne záväzných nariadení mesta, a umožňuje jej držiteľovi čerpať zľavy a príspevky minimálne vo výške, ktorá je uvedená v Zásadách a/alebo v osobitných zmluvách medzi mestom a právnickými osobami/ fyzickými osobami - podnikateľmi.
3. Partner je právnická osoba/fyzická osoba – podnikateľ, ktorá má záujem spolupracovať s mestom pri poskytovaní zliav pre držiteľov GalaKARTY na tovary a služby, ktoré sú predmetom jej podnikateľskej činnosti (ďalej len „produkt“).

Článok 3 PREDMET ZMLUVY

1. Premetom zmluvy je záväzok zmluvných strán spolupracovať pri poskytovaní zliav pre držiteľov GalaKARTY v rozsahu a spôsobom upraveným v ustanoveniach tejto zmluvy.

Článok 4 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Partner sa zaväzuje k nasledovným úkonom:
 - 1.1 poskytnúť držiteľovi GalaKARTY po jej predložení
zľavu vo výške 5 %
na produkt: zľava pre občanov na kompletizáciu hydraulických hadíc, klimatizačných vedení vozidiel a servo-vedení vozidiel, a lanovodov,
 - 1.2 garantovať zľavu v zmysle bodu 1.1 tohto článku zmluvy počas doby platnosti tejto zmluvy a pravdivo informovať držiteľa GalaKarty o rozsahu a obsahu poskytovanej zľavy,
 - 1.3 zabezpečiť ochranu svojho prístupu do systému poskytovania zliav pre držiteľov GalaKARTY a zamedziť prístupu tretím (neoprávneným) osobám mimo bežného prístupu v povolenom rozsahu,
 - 1.4 zaškoliť svojich zamestnancov o používaní systému poskytovania zliav pre držiteľov GalaKARTY,
 - 1.5 poskytovať mestu súčinnosť, chrániť a presadzovať záujmy mesta a dôsledne využívať všetky právne prostriedky na účelné a hospodárne používanie systému poskytovania zliav pre držiteľov GalaKARTY,
 - 1.6 bezodkladne informovať zástupcu mesta v prípade akýchkoľvek nejasností alebo problémov vzniknutých na mieste poskytovania zľavy.
2. Partner je oprávnený:
 - 2.1 označiť svoju prevádzku, v ktorej poskytuje zľavu v zmysle článku 4 bodu 1.1 zmluvy, samolepkou s textom: „Hrdý partner GalaKARTY“,
 - 2.2 na svojej domovskej web stránke umiestniť informáciu o poskytovaní zliav pre držiteľov GalaKARTY,
3. Mesto sa zaväzuje:
 - 3.1 informovať partnera o spôsobe používania systému poskytovania zliav pre držiteľov GalaKARTY,

- 3.2 poskytnúť partnerovi na označenie jeho prevádzky samolepku s textom: „Hrdý partner GalaKARTY“,
- 3.3 informovať partnera o akýchkoľvek zmenách v systéme poskytovania zliav pre držiteľov GalaKARTY,
- 3.4 po podpise zmluvy jednorazovo informovať držiteľov elektronickej verzie GalaKARTY, že partner je zapojený do systému poskytovania zliav pre držiteľov GalaKARTY,
- 3.5 počas platnosti zmluvy uvádzať obchodné meno partnera na stránke www.galakarta.sk.

Článok 5

DOBA PLATNOSTI ZMLUVY A UKONČENIE ZMLUVY

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Platnosť zmluvy sa môže skončiť dohodou zmluvných strán, písomným odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán, písomnou výpoveďou jednou zo zmluvných strán. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu.
3. Pri ukončení zmluvy výpoveďou zmluva zaniká uplynutím 1-mesačnej výpovednej lehoty, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.

Článok 6

MIESTO PLNENIA ZMLUVY

1. Miesto plnenia predmetu zmluvy bude v priestoroch prevádzkovej jednotky partnera na adrese: HYDRATECH®, Bratislavská 59/60, 924 01 Galanta

Článok 7

SPOLUPRÁCA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. K plneniu zmluvy sa zmluvné strany zaviazali určiť svojich zástupcov poverených právomocami nevyhnutnými k riešeniu akýchkoľvek problémov, ktoré by mohli nastať pri plnení tejto zmluvy. Títo zástupcovia budú zabezpečovať kontakt medzi zmluvnými stranami a budú zodpovední za prenos informácií medzi zmluvnými stranami a za internú komunikáciu.

Osoba poverená mestom:

Mgr. Mária Kilácskóová, e-mail: hovorca@galanta.sk, t.č.: +421317884373

Osoba poverená mestom vo veciach softvérového riešenia systému: Matej Nosek, info@paysy.sk, Paysy s.r.o.

Osoba poverená partnerom:

Lenka Németiová, Attila Busák

Článok 8

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Text tejto zmluvy je možné dopĺňať alebo meniť výlučne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek prípadné vzájomné spory, ktoré budú súvisieť s touto zmluvou, budú zmluvné strany prednostne riešiť vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že medzi zmluvnými stranami nedôjde k dohode, bude prípadné súdne spory vzniknuté z tejto zmluvy riešiť vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých z ktorých každá zmluvná strany dostane jeden (1) rovnopis.
4. Táto zmluva (vrátane jej eventuality dodatkov) patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“) v spojení s ust. § 47a Občianskeho zákonníka. Mesto sa zaväzuje zmluvu zverejniť v Centrálnom registri zmlúv do troch (3) dní odo dňa jej uzavretia.
5. Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 6, 9 a 13 zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
6. Zmluvné strany (každá za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že sú oprávnené nakladať s predmetom zmluvy a že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zároveň zmluvné strany (každá za seba) zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán. Súčasne zmluvné strany (každá za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou pred jej podpísaním dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu s ňou súhlasia a zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť, pričom zmluvné strany prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov túto zmluvu podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná, a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

V Galante,.....

V Galante,.....

Mesto:

Partner:

Mgr. Peter Kolek
Primátor



Lenka Némethiová
HYDRATECH®

